



Luxembourg, 20 June 2023

Circular CAM 008/2023
O/Ref.: VS/116278
Subject: Extraordinary measures concerning crew documents in relation to the current ongoing war in Ukraine.

To: All Accredited Shipping Managers, ship owners, ship operators, Masters, Recognised Organisations / Recognised Security Organisations, Port State Control Officers, Flag State Compliance Controllers, designated persons of Luxembourg flagged ships

The current circular withdraws points 1 and 3 of and replaces the content of point 2 in circular letter CAM 02/2020 (updated version 17 November 2020). The new text in section “ **Extension of the validity of seafarer documents beyond their expiry date** ” aims to assist ship owners, maritime companies and/or crew manning agencies during the process of filling in an official application for an Endorsement attesting the Recognition of a Certificate of Competency (CoC) and/or a Certificate of Proficiency (CoP) - new, renewal and loss or steal - for seafarers with Ukrainian STCW certificates serving on board ships flying the Luxembourg flag.

In view of the disruptions and difficulties the maritime sector is currently facing because of the on-going Russian armed invasion of Ukraine, the following temporary measures have been taken by this administration in regards to:

2.1 ENDORSEMENTS ATTESTING THE RECOGNITION (EARs) OF COCs AND/OR COPs

a) Seafarers, in possession of a Ukrainian Certificate of Competency (CoC) and/or a Certificate of Proficiency (CoP) which expires during their stay on board, may have the validity of their Endorsement attesting the Recognition of a CoC and/or CoP (usually known by LUX Visa) automatically extended for a period up to 3, 6 or 9 months depending on the latest version of circular letter ^(*) published by the IMO.

In order to avoid any potential problems with Port State Control Officers (PSCOs), a copy of the most recent circular letter published by the IMO must be attached and stapled by the Master or the Officer in charge to the back of the LUX Visa. A duplicate of the present circular letter must also be shown to the PSCO, should s/he request an official statement by the Flag State in this regard.

b) Seafarers, in possession of a Ukrainian CoC and/or a CoP already expired before they (re-)join a ship flying the Luxembourg flag must apply for the issuance of a LUX Visa via the e-government portal. Applications are to be submitted to this maritime Administration via Guichet Unique and shall include:

- ✓ P01. Recent seafarers picture 3.5 x 4.5 cm
- ✓ P02. Certified copy of the seafarer's identity document
- ✓ P03. Certified copy of certificates and STCW endorsement
- ✓ P04. Certified copy of certificates and STCW endorsement
- ✓ P05. Medical examination certificate and Color Vision Test

A copy of the most recent circular letter published by the IMO will be attached and stapled by a member of the administration to the back of the LUX Visa. A duplicate of this circular letter must also be shown to the PSCO, should s/he request an official statement by the Flag State in this regard.

^(*) - see circular letter No.4232/Add.19 published by IMO on 21 April 2023

Supporting documents, and in particular a copy of the renewal request(s) concerning the expired CoC and/or CoP shall be uploaded through GU as soon as available.

2.2 SEAMEN'S BOOKS (SB) AND ATTESTATIONS COOK

Expiring seaman's books and/or Attestations for Cooks can be extended by submitting a new application via Guichet Unique.

2.3 MEDICAL CERTIFICATES

In view of the exceptional circumstances of force majeure, this administration has decided to follow the provisions for urgent cases allowed by Regulation I/9 of the STCW Convention as amended, and Regulation 1.2 of the MLC Convention 2006, as amended.

Seafarers with a medical certificate about to expire or no longer valid will be allowed to keep serving on board for a period of up to 3 months.

In view of these exceptional circumstances, this administration will consider requests for extension under force majeure or unforeseen exceptional circumstances, on a case-by-case basis within the regulatory framework of International, European and national legislation.

These measures will remain in force until they are either recalled or amended. This administration remains of course at the disposal of all interested parties for any further information.



(s.) André HANSEN
Government Commissioner
for maritime affairs

Adequate dissemination of this information within your company is requested. For documentation purposes, a copy of this circular should be kept on board and made available to all interested parties. In order to verify the circular or the procedure explained, this administration may be contacted at:

Commissariat aux affaires maritimes
3-5 rue Auguste Lumière L-1950 Luxembourg
Tel : + 352 2478 4453
24/7 emergency: +352 621 350 490
Email : cam@cam.etat.lu
URL : <http://www.maritime.lu>

4 ALBERT EMBANKMENT
LONDON SE1 7SR
Telephone: +44 (0)20 7735 7611 Fax: +44 (0)20 7587 3210

Circular Letter No.4232/Add.19
21 April 2023

To: All IMO Members
Intergovernmental organizations
Non-governmental organizations in consultative status

Subject: **Communication from the Government of Ukraine**

The Government of Ukraine has sent the attached communication, dated 21 April 2023, with the request that it be circulated by the Organization.

**МІНІСТЕРСТВО
РОЗВИТКУ
ГРОМАД,
ТЕРИТОРІЙ
ТА ІНФРАСТРУКТУРИ
УКРАЇНИ**

пр-т Берестейський, 14, м. Київ, 01135,
тел.: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,
факс: (+38 044) 351-48-45
E-mail: miy@mtu.gov.ua
сайт: www.mtu.gov.ua
код згідно з ЄДРПОУ 37472062



**MINISTRY FOR
COMMUNITIES,
TERRITORIES
AND INFRASTRUCTURE
DEVELOPMENT OF
UKRAINE**

14, Beresteysky ave., Kyiv, 01135, Ukraine
tel: (+38 044) 351-40-96, 351-40-01,
fax: (+38 044) 351-48-45
E-mail: miy@mtu.gov.ua
WEB: www.mtu.gov.ua
code according to USREOU 37472062

H. E. Mr. Kitack Lim
Secretary-General
International Maritime Organization
4 Albert Embankment, Prince's,
London SE1 7SR, United Kingdom

Dear Mr. Lim!

On behalf of the Ministry for Communities, Territories and Infrastructure Development of Ukraine I would like to express my compliments to Your Excellency and the International Maritime Organization and address with the following.

Due to the ongoing russian armed invasion of Ukraine, temporarily occupied territories of Ukraine with the aim to restrict spreading of Covid-19 and considering that many companies are unable to secure timely crew changes, in addition to the letters of the Ministry for Communities, Territories and Infrastructure Development of Ukraine № 890/46/14-20 of 23rd of March 2020, № 5021/46/10-20 of 13th of April 2020, № 1635/46/14-20 of 28th of May 2020, № 12951/46/10-20 of 17th of September 2020, № 4144/46/14-20 of 08th of December 2020, № 2196/46/14-21 of 18th of June 2021, № 2758/46/14-21 28th of July 2021, № 3027/46/14-21 of 18th of August 2021, № 210/46/14-22 of 18th of January 2022, of 17th of February 2022 № 755/46/14-22 and of 8th of November 2022 № 5673/46/14-22 herewith we inform you concerning the measures adopted and enforced by Ukraine with regard to the validity of seafarers' qualification documents, issued on behalf of Ukraine to seafarers, who are currently on voyage or ashore.

We would be very grateful if the Secretariat circulates this letter among all IMO Member States.



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, терито
та інфраструктури України



2895/46/14-23 від 14.04.2023

Let me avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency and the International Maritime Organization assurances of my highest consideration and express hope for further fruitful cooperation.

Attachment: Measures Adopted and Enforced by Ukraine (3 pages).

Deputy Prime Minister
for Restoration of Ukraine – Minister

Oleksandr KUBRAKOV



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, територій
та інфраструктури України



2895/46/14-23 від 14.04.2023

MEASURES ADOPTED AND ENFORCED BY THE GOVERNMENT OF UKRAINE DUE TO THE EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES RESULTING FROM RUSSIAN ARMED AGGRESSION AGAINST UKRAINE AND COVID-19 OUTBREAK.

In 2014, the Russian Federation, in violation of the UN Charter, launched an unprovoked military aggression against Ukraine. Since February 24, 2022, Russian armed aggression against Ukraine entered a new level of a full-scale invasion.

Since February 2022, on a daily basis, the armed forces of the Russian Federation are killing not only Ukrainian civilians but destroying civilian and critical infrastructure on the territory of Ukraine with systematic rocket and artillery attacks.

In addition to that, it should be noted that constant shelling from the sea by Russian warships of the seaport of Odesa and other seaports located on the Black Sea coast, as well as the fact that the Black Sea maritime zone adjacent to the seaport of Odesa was mined by Russian sea mines, made any navigation in these waters extremely dangerous and led to the cessation of navigation in the north-western part of the Black Sea, the functioning of which is vital for global food security.

A significant number of seafarers training centers, located in the temporarily occupied territories of Ukraine in the Donetsk, Zaporizhzhia, Kherson regions and the Autonomous Republic of Crimea and the city of Sevastopol (Ukraine) cannot perform their functions while training in other seafarer training centers in Ukraine is significantly limited.

I. Flag state

Taking into account the situation when inspectors of recognized organizations, auditors and/or flag state inspectors are unable to conduct routine surveys, audit or inspections due to the Russian military aggression against Ukraine and COVID-imposed restrictions, the State Service for Maritime, Inland Waterway Transport and Shipping of Ukraine, with the aim to support the global shipping and to provide it with highly qualified personnel, will consider on a case by case basis requests for extension/postponement of seafarer's certificates under force majeure or unforeseen exceptional circumstances.

The same approach will be followed for the vessels operating on the Danube river.

II. Port State Control

No restrictions are applied.

III. Validity of Seafarer's Certificates

Extension of the validity of seafarers' documents beyond their expiry date:

1.1. Certificates of Competency and Certificates of Proficiency of seafarers, who are currently ONBOARD.



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, терито-
та інфраструктури України



2895/46/14-23 від 14.04.2023

The validity of Ukrainian Certificates of Competency (CoC) and Certificates of Proficiency (CoP) of seafarers, who are currently ONBOARD, that expired on or after 1st of March 2020 or later and cannot be renewed due to exceptional circumstances resulting from the Russian armed invasion of Ukraine and COVID-19 outbreak, are now extended until the 31st of December 2023 from the date of expiry in case the following requirements are met:

- 1) Flag State of the vessel recognizes such an extension;
- 2) Seafarer's Employment Agreement (SEA) should be extended for the same period and on the same terms and conditions.

Additional appeals to the Ukrainian authorities are not required.

Such an extension does not require any separate official confirmation.

1.2. Certificates of Competency and Certificates of Proficiency of seafarers, who are currently ASHORE.

The validity of Ukrainian Certificates of Competency (CoC) and Certificates of Proficiency (CoP) of seafarers, who are currently ASHORE, that expired on or after 1st of March 2020 or later and cannot be renewed due to exceptional circumstances resulting from Russian armed invasion of Ukraine and COVID-19 outbreak, are now extended until the 31st of December 2023 or one contract, whichever is later, from the date of expiry in case the following requirements are met:

1) having approved seagoing service, performing functions appropriate to the certificate held for a period of at least twelve months in total during the preceding five years, or three months in total during the preceding six months immediately prior to revalidating, or

2) having completed approved seagoing service, performing functions appropriate to the certificate held for a period of not less than three months in a supernumerary capacity, or in a lower officer rank than that for which the certificate held is valid immediately prior to taking up the rank for which it is valid;

3) having a valid medical certificate according to the Regulation I/9 of the STCW Convention 1978.

Such an extension does not require any separate official confirmation.

1.3. Medical certificates Based on paragraph 6 of the Regulation I/9 of the STCW Convention 1978, seafarers may work without a valid medical certificate expires until the next port of call where a medical practitioner recognized by the Party of the STCW Convention 1978 is available, provided that:

- 1) the period of such permission does not exceed three months;
- 2) the seafarers concerned are in possession of an expired medical certificate during the terms of validity of the current SEA.

1.4. Seafarers' Identity Document.

The validity of Ukrainian Seafarers' Identity Documents on board vessels, which expire on or after 1st of March 2020 and couldn't be renewed due to the



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, терито-
та інфраструктури України



2895/46/14-23 від 14.04.2023

exceptional circumstances resulting from the Russian armed invasion of Ukraine and the COVID-19 pandemic outbreak is now extended until the 31st of December 2023 from the date of expiry.

1.5. For seafarers who are ashore, and whose Seafarer's Identity Documents or Medical Certificates have expired or will soon expire, we recommend revalidating them.

IV. Extension of Documents of Maritime Pilots and Pilot Operators.
Extension of documents is carried out in accordance with national legislation.



ДОКУМЕНТ СЕД

Підписувач Кубраков Олександр Миколайович
Сертифікат 26B2648ADD3032E104000000662432009F5CAD00
Дійсний з 06.12.2022 по 05.12.2024

Міністерство розвитку громад, територій
та інфраструктури України



2895/46/14-23 від 14.04.2023